



Universidad
Zaragoza

Trabajo Fin de Grado

***LA LITERATURA INFANTIL COMO PROPUESTA PARA LA EDUCACIÓN
INCLUSIVA***

Autor

Beatriz Ferrando Puyuelo

Director

Rosa Tabernero Sala

Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación. Campus de Huesca.

2020

ÍNDICE

PAGINAS

1. Introducción.....	4
2. Objetivos, preguntas y presupuestos de partida	
2.1. Objetivos.....	5
2.2. Preguntas.....	5
2.3. Presupuestos de partida.....	5
3. Justificación	6-8
4. Marco teórico	
4.1. Álbum ilustrado	9
<i>4.1.1. Historia del álbum ilustrado</i>	<i>9</i>
<i>4.1.2. Enfoques del álbum ilustrado</i>	<i>9-10</i>
4.2. Inclusión	
<i>4.2.1. Variables de la educación inclusiva.....</i>	<i>10-11</i>
<i>4.2.2. Conceptos relacionados con la educación inclusiva.....</i>	<i>11-12</i>
4.3. Relación que tiene el libro album con la inclusión.....	13
5. Estudios	
5.1. Selección, justificación y guía de análisis	14-15
5.2. Análisis de obras	15-37
6. Conclusiones. Claves compartidas: álbum e inclusión.....	37-

Esta obra trabaja la igualdad y respeto por la diferencia. Sus protagonistas son unas pulgas

muy diferentes unas de otras, al igual que nos encontramos en un aula de educación infantil (niños con gafas, niños de color, otros países, religiones, discapacidad...).

Es un texto de fácil lectura,

42

La literatura infantil cómo propuesta para la educación inclusión.

Children's literature as a proposal for inclusion education.

-Elaborado por Beatriz Ferrando Puyuelo.

-Dirigido por Rosa Tabernero Sala.

-Presentado para su defensa en la convocatoria de Junio del año 2020.

-Número de palabras (sin incluir anexos): 12.480

Resumen

La consecución de este trabajo de fin de grado es identificar el discurso de la inclusión en la literatura infantil con especial atención al libro álbum. Este trabajo de investigación tiene una parte de descripción y análisis de la Literatura Infantil, con lo que se quiere demostrar la importancia de ésta en la educación en valores y cómo puede contribuir a la superación de estereotipos que se crean hacia una parte de la sociedad.

Se centra en trabajar la educación inclusiva utilizando las obras literarias en el aula de educación infantil. Estas obras desarrollan diversas marcas de inclusión, que en la lectura a los niños les permitan avanzar desde un enfoque inclusivo hacia una educación moral. Tras elaborar un marco teórico basado en la literatura infantil y en la educación inclusiva, se detallan unas claves para ver las marcas de inclusión que hay en las cuatro obras literarias.

Palabras clave

Literatura infantil y juvenil, Educación Infantil, inclusión, educación, valores, libro álbum.

1. Introducción

Este trabajo final de grado consiste en una propuesta concreta a través de un marco teórico. El tema escogido para la misma ha sido el análisis de obras literarias, en las cuales se encuentran marcas de inclusión. La literatura infantil es un instrumento para educar en valores y para resolver problemas sociales. Se presentan y detallan los aspectos más importantes para comprender este trabajo.

Este trabajo final de grado parte de una primera propuesta didáctica en la cual se pretende analizar el problema de educación inclusiva en el aula de infantil, impartiendo la lectura en el aula de diversas obras literarias. En estas obras se encuentran diferentes marcas de inclusión y a partir de ellas se hace un análisis a través de entrevistas para analizar la repercusión que tiene la literatura infantil en los primeros lectores. Dada la situación que se está viviendo por el Covid-19, se plantea una propuesta teórica en la que se analiza el discurso de las obras.

Como objetivo general se plantea, averiguar si existen en el discurso de las obras literarias marcas de inclusión.

Se plantea una propuesta, en la que se combine la importancia de la inclusión educativa y la posibilidad de mejorarla a través de la literatura infantil. Se basa en analizar el contenido de libros álbum, en los cuales se presentan personajes con problemas de identidad. Las obras literarias que se analizan son: El país de las pulgas; Beatrice Alemagna, Los cinco desastres; Beatrice Alemagna, Los huguis en el jersey nuevo; Oliver Jeffers y Frederick; Leo Lionni.

Esta propuesta se centra en poner de manifiesto marcas de inclusión a través de los libros álbum. Por lo tanto el libro álbum se convierte en una herramienta fundamental en la transmisión de valores sociales, aprovechando su carácter lúdico. Con este trabajo

se pretende mostrar el valor que las obras literarias tienen para trabajar el concepto de educación inclusiva, a través de un análisis de estas.

2. Objetivos, preguntas y presupuestos de partida

2.1. Objetivos

Uno de los grandes valores de las obras literarias infantiles es presentar a este pequeño lector conceptos o tareas de gran importancia que le ayudaran a formar su pensamiento y su capacidad de reflexión, de manera que esto le permitirá una primera aproximación a las nociones.

Los protagonistas de estas obras literarias se preocupan y reflexionan sobre su mundo. Los libros son recursos excelentes que les permiten estimular su curiosidad e imaginación, de esta manera también fomentan su desarrollo intelectual.

A raíz de esto se presenta como objetivo principal, averiguar si existen en el discurso de las obras literarias marcas de inclusión.

2.2. Preguntas

Antes de la elaboración de este trabajo, surgen algunas dudas. La primera pregunta que se plantea es si en el discurso de la obras literarias se encuentran marcas de inclusión. Y la segunda si las obras que se han seleccionado educan en valores a los primeros lectores.

2.3. Presupuestos de partida

Dada la importancia de la educación en valores hoy en día es primordial llevarlo al aula y una forma es a través de la literatura infantil. Por eso en este trabajo se va a realizar una investigación a través de obras literarias, analizando el discurso y demostrando las marcas de inclusión que hay en las mismas.

A través de la literatura infantil, desde edades tempranas, se enseña a los niños valores como la inclusión.

Como punto de partida para trabajar el concepto de inclusión de todo el alumnado se trabaja la competencia lingüística a través de obras literarias.

3. Justificación

Para realizar este trabajo se empezó por hacer una primera aproximación del concepto de libro álbum y de inclusión, ya que son dos conceptos que se quieren fusionar en este trabajo.

Bader da una definición bastante precisa (Bader, 1976 citado por Arizpe y Styles, 2004: 43):

Un álbum ilustrado es texto, ilustraciones, diseño total; es obra de manufactura y producto comercial; documento social, cultural, histórico y, antes que nada, es una experiencia para los niños. Como manifestación artística, se equilibra en el punto de interdependencia entre las imágenes y las palabras, en el despliegue simultáneo de dos páginas encontradas y en el drama de dar vuelta a la página. (Bader, 1976, p 8)

Según el artículo de Echeita y Ainscow, definen, educación inclusiva como un proceso de transformación de la escuela, especialmente de la escuela infantil, cuyo propósito es lograr una oferta educativa de calidad, universal y sin exclusiones que requiere reestructurar las culturas, políticas y prácticas educativas de manera que los centros educativos sean sensibles a la diversidad de todos los niños. (UNESCO, 2005, pág. 14.)

A raíz de conceptos, se procede a la elección de las obras que se quieren trabajar. A continuación se realiza la elección de los libros, siempre desde el análisis del contenido.

Ruiz-Olabuénaga, J. I., define el análisis del contenido como una técnica para leer e interpretar el contenido de toda clase de documentos y más concretamente de los documentos escritos. Se basa en la lectura como instrumento de recogida de

información; lectura que debe realizarse de modo científico, es decir, de manera sistemática, objetiva, replicable, válida. (Ruiz, 2012)

A partir de un texto podemos extraer información relevante, como son las características de los personajes, nivel cultural, estatus social, nivel económico, lugar de origen... así como información respecto al público al cual va dirigido: estructura social, situación social...

En las obras se puede percibir un lenguaje claro, sencillo, apropiado para niños de esta edad. Con respuestas sencillas entendibles para los niños de esta edad.

Una vez analizadas las obras desde el análisis del contenido, se procede a hacer el análisis del álbum, cada obra por separado, pero todas se han analizado con el punto de vista desde el análisis del discurso, estudiando las obras para ver lo que se trabaja de inclusión en cada uno de ellas.

Para comenzar se analizan las partes del libro; la cubierta, las guardas, la portada que nos da datos de la obra y por último la entrada en el discurso, en la cual aparecen claves para interpretarlo.

A continuación se guía por estos puntos:

1. Presentación del autor y de la obra. Información histórica. Esto consiste en averiguar sobre el autor y lo que le ha llevado a crear la obra.

2. El adulto escondido: La sombra textual, conocimiento que el lector aporta a la lectura del texto para construir sentidos, no podemos inventarnos el texto. Por lo que la sombra textual es si hay varias lecturas o una sola lectura.

El adulto escondido nos lleva a la dualidad o a la paradoja. Hay una dualidad inherente en los libros ilustrados: ofrecen dos maneras diferentes de ver los acontecimientos. Los textos sencillos y sus sombras, más complejas, contienen una dualidad similar, de manera que el libro ilustrado y sus dos canales de información, una más simple, otra más densa, es el modelo básico de narración destinada a los niños.

El tono de los textos suele ser directo, y, por lo tanto muchas veces no se insiste en lo insólito de algunos acontecimientos, de modo que se invita a los lectores a ser

conscientes de otra dualidad, una distancia entre la respuesta que esos acontecimientos parecen pedir en la vida real y la verdadera respuesta del lector.

3. El narrador o la voz poética, consiste en saber si habla el personaje o el narrador.

4. Los paratextos, es el conjunto de elementos que forman parte de la obra pero son accesorios. Peritexto (es el material) puede ser el conjunto de textos que rodean a la obra pero no forman parte de ella y están en contacto. El epitexto es el conjunto de los textos que forman parte del entorno de la obra, que son accesorios y no están en contacto con la obra.

5. La intertextualidad, es la formación de lectores, es importante porque nos acostumbramos a leer en virtud a otros textos. Es la relación que hay con otros libros.

6. La hipertextualidad, es importante para crear itinerarios. El álbum es importante porque forma lectores, un libro nos lleva a otro libro y así leyendo un conjunto, Nodelman decía que la responsabilidad es de la imagen.

7. La metáfora y la elipsis, la sombra textual se lee desde la elipsis y la metáfora, hay lectura literal y otra que trasciende. La metáfora es para entender la vida, debe estar en otra obra, es visual generalmente.

8. Los temas, se pueden utilizar cualquiera.

9. Construcción de los personajes, desde la palabra y el texto, en la construcción tienen que ser animales o humanos, o construcciones duales.

10. La relación entre imagen y texto.

11. Análisis de las dobles páginas en detalle. Esto tiene que ver con la modalidad y la presencia de imágenes. Se produce una complementariedad entre la imagen y el texto, hay referencias continuas del texto a la imagen.

4. Marco teórico

4.1. Álbum ilustrado

Se conoce por diferentes características, en primer lugar tiene en una misma página tanto un contenido textual como un contenido ilustrado, que mantiene entre el texto y la

ilustración una relación de interdependencia, tanto el texto como las ilustraciones se complementan, aportando coherencia, conexión y contenido a la obra literaria. Otros aspectos importantes en el álbum, son formato, el tamaño, el tipo de papel y las ilustraciones.

4.1.1. Historia del álbum ilustrado

El álbum ilustrado empezó a tomar forma a finales del siglo XIX y a mediados del siglo XX. Su nacimiento se sitúa en el año 1931, con la primera obra de Historia de Babar, el pequeño elegante de Jean Brunhoff, en esta obra es la primera vez que se combina el libro-objeto, en el que se combina el texto con la imagen.

Antes de Babar el libro álbum tiene una larga historia en la literatura infantil, ya que pasa desde los cuentos de hadas de Charles Perrault, hasta más adelante por la obra de Pedro Melenas de Heinrich Hoffmann lleno de humor negro, hasta llegar a obras más parecidas a las que se venden actualmente, como The tale of Peter Rabbit de Beatrix Potter en 1901.

La idea de que se debía dar una atención y educación particular a los niños tomaría fuerza hasta el siglo siguiente, con obras como *Emilio* (1762) de Rousseau.

El primer libro álbum es La Historia de Babar.

El primer libro álbum es la *La historia de Babar, el pequeño elefante* publicada en 1931 y "en ese objeto se articulan texto, imagen y soporte. La doble página se convierte en la unidad central y global de la expresión, que se reparte entre texto e imagen" a diferencia de todos los libros anteriores, éste se concibe por su autor como un libro objeto, en que cada detalle editorial fue decidido por él con una intención.

4.1.2. Enfoques del álbum ilustrado

Diferentes autores, dan enfoques al contenido del álbum ilustrado;

Sophie Van Der Linden (2015) en su obra *Álbumes*, un álbum es un libro que ofrece correlación entre el tamaño, número de imágenes y el formato del libro. Sus imágenes a menudo son de unas dimensiones importantes en relación con el espacio de la página o de la doble página. Ofrece una gran libertad a la imagen, que puede adquirir formas de lo más variadas. Sin embargo, un álbum no es solo la interacción de textos e imágenes. También cuenta con una organización estrechamente vinculada a un soporte. Y este soporte es principalmente el libro como objeto. El libro álbum muestra una gran diversidad en sus realizaciones. Los materiales y el formato son particularmente variados, respondiendo por una parte a los usos y al público, y por otra parte, a las elecciones de la expresión. Insiste en la importancia de lo material.

A referencia de Martin Salisbury (2018), en su obra *El arte de ilustrar libros infantiles*, el libro ilustrado es el centro de un corpus de investigación académica que va aumentando en los últimos años. Un libro ilustrado es texto, ilustraciones, diseño total; una pieza fabricada y un producto comercial; un documento social, cultural e histórico y sobre todo, una experiencia para el niño. Gira entorno a una interdependencia de imágenes y palabras, al juego simultáneo de dos páginas enfrentadas y a la emoción que supone pasar la página. El álbum ilustrado es un principal vehículo para introducir a los niños en el mundo del arte, ayuda a los niños a pensar, les ayudan a proporcionar un espacio seguro para que los niños exploren las relaciones emocionales. Los mejores ilustradores son aquellos que respetan a sus jóvenes lectores y que nunca les dan menos de lo que se merecen.

Los libros ilustrados son a la vez objeto de arte y literatura por excelencia de la primera infancia. Ofrecen una emoción fascinante a los lectores a través de la interacción de las narrativas visual y verbal. En la definición anterior Bader desdícete que los libros ilustrados son un medio a través del cual integramos a los niños en una cultura. (Bader, 1976 citado por Arizpe y Styles, 2004: 43)

Evelyn Arizpe (2005) en su obra *Lectura de imágenes*, define álbum ilustrado es texto, ilustraciones, diseño total; es obra de manufactura y producto comercial; documento social, cultural, histórico y antes que nada, es una experiencia para los niños. En los álbumes ilustrados, la interacción entre el texto y las imágenes es total, son libros compuestos en su mayor parte por imágenes atractivas a los niños.

4.2. Inclusión

4.2.1. Variables de la educación inclusiva

Son tres variables que se utilizan para favorecer la comprensión de este concepto. Estas son: presencia, progreso y participación.

Sobre la *presencia* cabe destacar que hay una heterogeneidad de alumnado en los centros en una escala internacional. Se utilizan diversas medidas dependiendo de las características del alumnado como la separación de los alumnos con alguna discapacidad o alta capacidad, la repetición de un curso educativo o cambiar a los alumnos a otro centro. La OCDE (2007) ha propuesto algunas medidas para mejorar la educación inclusiva, como son afianzar los vínculos familia-escuela, responder a la diversidad, proporcionar una educación sólida y fijar objetivos basados en la equidad.

Sobre el *progreso* hay que destacar dos aspectos importantes para que se produzca el éxito en la escuela; estos son las agrupaciones escolares o formas de agrupación del alumnado y la participación. Las agrupaciones escolares se organizan en tres modalidades: la organización del aula tradicional, la adquisición del currículo y la inclusión para ofrecer apoyos en el contexto del aula.

Sobre *participación* uno de los puntos claves para que se dé éxito educativo es la participación de las familias y de toda la comunidad. Hay cinco tipos de participación; informativa (informar a las familias sobre distintos aspectos), consultiva (el centro consulta a las familias sobre el diseño de las actividades), decisoria (las familias colaboran con las decisiones), evaluativa (las familias participan en la evaluación del centro y de los aprendizajes) y educativa (las familias participan en las actividades desarrolladas en el centro).

4.2.2. Conceptos relacionados con la educación inclusiva

Hay varios conceptos que se relacionan con la educación inclusiva, en este trabajo se han recopilado los siguientes; inclusión, escuela inclusiva, integración, diversidad, educación para todos, necesidades educativas especiales y específicas y exclusión.

El concepto de *inclusión* es clave dentro de la educación inclusiva, de hecho, numerosos autores han definido este concepto, centrándose especialmente en la idea de

participación. Destaca la definición aportada por Booth y Anisow, que define la inclusión como un “enfoque basado en la mejora de la educación la sociedad, y está vinculada a la participación democrática” esa participación debe llevarse a cabo tanto dentro como fuera del sistema educativo. Anteriormente, los mismos autores trataron el tema de la participación, señalando que la inclusión “implica aquellos procesos que llevan a incrementar la participación, y reducir la exclusión”.

La *escuela inclusiva* es aquella que se logra cuando la inclusión se adentra en las aulas, y todos y cada uno de los niños y niñas pueden ser partícipes, “la escuela para todos, la educación es para todos, con independencia de las características y diferencias de cada uno.

La *educación inclusiva* también se relaciona con el término de integración, porque es el término antecesor de la inclusión. En un principio la integración en el campo educativo se definía como “el proceso que pretende unificar las educaciones ordinaria y especial”

La *diversidad* es un aspecto clave dentro de la educación inclusiva, ya que es primordial para desarrollar distintas tareas inclusivas. Es el concepto que engloba que todos los niños tienen el derecho a recibir una educación, sin importar las diferencias.

Un término relacionado con la educación inclusiva es la *educación para todos*, ya que en la inclusión es clave que todos los niños reciban una educación. Actualmente se define como “un compromiso mundial para dar educación básica de calidad a todos los niños, adultos y jóvenes”.

Las *necesidades educativas* se relacionan con la inclusión, y anteriormente con la integración, ya que buscan adaptarse a las situaciones individuales para dar una educación de calidad. En 2006, se produce un cambio de concepto con la LOE, como dice “aquellos alumnos que requieren, determinados apoyos y atenciones educativas específicas derivadas de discapacidad o trastornos graves”. Es decir que el concepto de necesidades específicas es la evolución del concepto de las necesidades especiales.

Exclusión es la idea contraria de la inclusión, es decir que la educación inclusiva busca lo opuesto a este concepto. Este término ha sido definido como “un proceso de apartamiento de los ámbitos sociales propios de la comunidad en la que se vive” (Vélaz

de Medrano, 2002), lo que supone que las personas excluidas están apartadas del entorno en el que se encuentren. Una vez que se detecta esta exclusión es muy importante, “dar una respuesta oportuna y adecuada que corrija esta situación” (Unesco, 2012).

4.3. Relación que tiene el libro álbum con la inclusión

Existe una relación entre la literatura infantil con el concepto de inclusión, así como la educación en valores de los primeros lectores. Respecto a esto se saca una conclusión acerca de los conceptos citados anteriormente y esto lleva a realizar el trabajo fin de grado.

Hoy en día es muy importante la transmisión de valores a niños y niñas de infantil, ya que si se trabaja desde una temprana edad se evitan estos problemas en la edad adulta. Por lo que la literatura es una fuente para trabajar este concepto.

Un libro álbum, se entiende como una narración poco extensa, la cual relata una historia basada en sucesos reales o ficticios, que ha sido creada por uno o varios autores, y cuya historia la protagonizan uno o varios personajes y que tiene un argumento sencillo.

Hay diferentes libros como Pulgarcito, Los tres cerditos y Caperucita Roja, que a lo largo de la historia se han utilizado como un medio educativo para los niños, debido a sus beneficios como transmisores de valores. Gracias a los valores que estos cuentos nos han transmitido se permite a los padres o maestros utilizar la lectura para trabajar dichos valores especialmente en edades tempranas, con el fin de mejorar su educación y su conocimiento cultural. El cuento por lo tanto, se convierte en una herramienta fundamental en la transmisión de valores sociales, especialmente por su carácter lúdico y placentero.

La literatura infantil nos ayuda a interiorizar y descubrir valores universales, sociales y humanos, así pues resulta clave que desde la educación infantil se eduque una serie de valores esenciales para la convivencia, como el amor, el respeto, el diálogo, la empatía, la igualdad, la solidaridad, la amistad y la autoestima.

La literatura es un vehículo, por el cual el niño aprende a imaginar lo que ven los libros, a convertir las palabras, a descubrir sensaciones que pueden ser nuevas para el, como el miedo, el peligro a identificarlas de sus propias vivencias.

Los valores son de gran importancia en la sociedad actual donde convivimos diferentes razas niveles culturales, economicos....

5. Estudios

5.1. Selección, justificación y guía de análisis

El objetivo principal de este trabajo de fin de grado es, averiguar si existen en el discurso de las obras literarias marcas de inclusión.

La primera idea de este trabajo final de grado es la elección de cuatro obras literarias y su análisis. Se seleccionan las cuatro obras literarias, Frederick, Los Cinco Desastres, Los Huguís En El Jersey Nuevo y El País De Las Pulgas, a raíz de tener en ellas marcas de inclusión, ya que también son obras para primeros lectores. La primera obra, Frederick me cautivo desde la primera vez que la leí y tuve muy claro que la quería incluir. Las otras tres obras se decidieron con Rosa Tabernero, ya que la idea era que estas obras tuvieran marcas de inclusión.

Las causas por la que he seleccionado estas obras, son las siguientes:

Frederick, es un ratón que nos enseña desde un segundo plano lo que es la educación inclusiva, ya que ese personaje durante el invierno no recoge provisiones y todos sus compañeros los ratones le preguntaban que por qué no trabajaba, hasta que un día se acabaron los alimentos, entonces fue cuando Frederick dio lo que él había recogido durante el invierno, sus palabras, sus colores..., en esta obra se ve la educación inclusiva, ya que todos los ratones recogían comida, pero de verdad cuando se acabo Frederick dio lo que él podía dar.

Los Cinco Desastres, son cinco criaturas que vivían muy bien tal cual eran y como ellas se definen, una calamidad. Hasta que un día llegó el perfecto, el cual no congenio con los desastres. Esta obra enseña a que el perfecto no tiene que estar siempre integrado en el grupo y que por tener alguna imperfección no pasa nada.

Los Huguís en el jersey nuevo, son unos personajes que son idénticos, hasta que un día llega Ruperto, que quiere ser diferente, y se teje un jersey, los demás Huguís critican a Ruperto por hacer algo diferente, pero a pesar de no estar de acuerdo todos se tejen un jersey, y Ruperto quiere ser diferente y se hace un gorro. En esta obra se enseña que una persona si quiere ser diferente, puede serlo, y que no importa lo que digan de el y de ser diferente y tienes que tener tu propio criterio y no dejarte llevar por los demás.

El país de las pulgas, es una obra que enseña muy bien el concepto de educación inclusiva, hay una pulga que es la protagonista que hace una fiesta de cumpleaños, pero cuando invita a las demás pulgas se da cuenta que todas son diferentes y la pulga gorda les va diciendo a todas sus defectos. En esta obra la pulga gorda va diciendo las diferencias que tienen las demás respecto a ella, nos enseña que hay personas que por ser diferentes a ellos se sorprenden, y por tener algo diferente a alguien no hay que discriminarlo.

Se procede a realizar una guía para el análisis de estas obras. En las cuales se plantea dicho análisis:

1. El adulto escondido

Para sentar las claves que nos ayudan a entender el discurso literario infantil. Los textos están pensados para los niños lectores. Aunque parezcan sencillos, suelen ser mas complejos de lo que a simple vista se muestra, ya eso contribuye la presencia de la imagen, que se convierte en una insospechada sombra, asentando una dualidad adulto-niño que proyecta en la identidad de la literatura infantil. Nodelman (2010: 24) insiste en la idea de que la ilustración es la que coloca al texto infantil en la cultura adulta. Por lo que dualidad adulto-niño preside el discurso literario infantil y se acentúa en la literatura ilustrada. Desde esta perspectiva se pueden aislar, los fundamentos de análisis de la literatura infantil, fundamentos que deben procurar adentrar al mediador en el fenómeno de comprensión de la literatura infantil.

2. El narrador o la voz poética

La identidad del narrador es uno de los aspectos mas destacados del discurso infantil y el juego que se produce, en virtud de la característica anterior, entre narrador y punto de vista. Álbumes de apariencia sencilla complican su construcción de sentido en el juego que se establece entre lo narrado y los diferentes puntos de vista elaborados, bien a través de la imagen, bien a través de la palabra.

El narrador focalizado resulta débil en la medida en la que ofrece una visión parcial de lo narrado, mientras que el lector recolecta la información de las diferentes instancias en un abanico de perspectivas con el que analizar el relato que cada uno de ellos afronta. (Browne y Browne, 2011: 175-181).

3. La hipertextualidad e intertextualidad

Es una de las características de la literatura infantil ilustrada. Se define como uno de los fundamentos constructores de la literatura «iluminada» (Taberner, 2012: 121-134), clave en la formación de lectores.

4. La metaficción

Es una de las pautas en las que se debe insistir por lo que supone de ruptura de niveles en una suerte de metalipsis la literatura infantil ilustrada posee ejemplos significativamente complejos en esta línea.

5. La paratextualidad

En el discurso literario infantil, en el ilustrado principalmente, sea álbum o libro ilustrado, existe un componente que define su esencia. Los elementos paratextuales, como guardas, formato, tipografía, cubiertas y contracubiertas, intervienen en la construcción de sentidos, puesto que todo detalle es significativo, nada es accidental.

Como por ejemplo las guardas son espacios que el álbum incorpora al discurso, de tal modo que forman parte de lo esencial de éste en algunos casos.

6. La metáfora y la elipsis

La elipsis se muestra como recurso indispensable en las obras de la literatura infantil.

La metáfora es otro de los tropos que impera en el discurso literario infantil. Se trata de hablar de lo desconocido a través de lo conocido, de lo abstracto a través de lo concreto.

7. Los temas

Uno de los prejuicios más extendidos es el que atañe a la necesidad de que los temas de la literatura infantil no sean excesivamente complejos, o controvertidos. No tiene por qué ser así. Nos podemos centrar en libros donde se habla del tema de la muerte sin mayores eufemismos.

8. Construcción de los personajes

Los protagonistas dejan de ser los típicos de los cuetos, princesas, hadas, dragones... Los personajes de la literatura ilustrada infantil tienen que ver con la infancia, por una parte, y con el mundo animal, por otra.

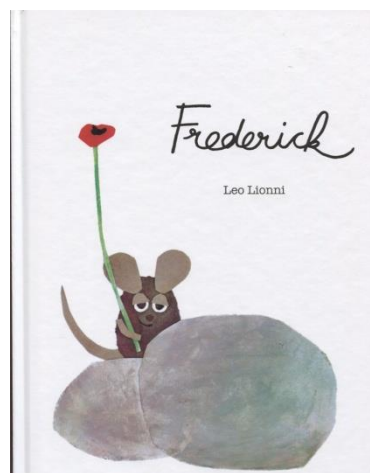
Estas caves tratan más bien de definir unas pautas con las que integrar el discurso literario infantil en el bagaje del futuro maestro con el ánimo de modificar las previsiones con las que este último se enfrenta al análisis de las obras que componen el corpus de la literatura infantil. Se entiende, por tanto, como bien explica Chambers (2008), que sólo somos capaces de transmitir aquello que realmente hemos interiorizado.

Este análisis se sigue en las cuatro obras literarias, para así analizarlas desde el discurso. Una vez que en todas ellas se ven los puntos del análisis se procede a hacerlo de una manera mas detenida, la cual se hace obra por obra de una manera individualizada.

5.2. Análisis de obras

Análisis. Frederick

FICHA BIBLIOGRÁFICA



Título: “Frederick”

Autor: Leo Lionni

Editorial: Kalandra

RESUMEN

Frederick es un pequeño ratón que vive en una cueva con su familia de ratones. Durante la época del verano los ratoncitos se dedican a la recogida de provisiones, como maíz, paja..., pero Frederick no recogía nada. Todos sus compañeros le preguntaban día tras día, que porque no recogía provisiones para el invierno y se quedaba quieto, a lo que

Frederick les contestaba que él recogía el calor del sol, los colores de la naturaleza..., para cuando llegara el invierno.

Fue el momento y llegó el invierno, los ratoncitos se iban comiendo las provisiones que habían ido recogiendo durante el verano, pero llegó un momento en el que las provisiones se iban acabando, entonces fue cuando Frederick les dio las provisiones que él había recogido, como el calor, los colores y sus palabras.

INTRODUCCIÓN

“Frederick” capta la atención desde el momento que lo ves, ya que llama la atención el pequeño ratón que vemos en la portada, a continuación cuando comienza la historia invita a descubrir lo que va a hacer Frederick con las provisiones que él recoge. A medida que se lee el libro se ve cómo Frederick ayuda con lo que él ha recogido durante el invierno.

Leo Lionni, Nació en Ámsterdam. Desde finales de los años cincuenta publicó varios libros infantiles, en general de técnica sencilla, como la mancha de color o el collage de aspecto relativamente simple. En la primera técnica sobresale *Pequeño Azul* y *Pequeño Amarillo*. Otras obras destacables son *Frederick*, *Nadarín* y *El sueño de Matías*, sobre un ratón que ansiaba ser pintor. De su obra para niños se ha escrito: «En todos sus libros, Lionni compone pequeñas e importantes fábulas que aleccionan sobre la vida, pero no para moralizar, sino para permitir al niño reencontrarse con su propio mundo y ofrecerle una alternativa segura».

Pertenece al área de la literatura infantil, dirigido a un público de primeros lectores, por lo que la modalidad del libro álbum permite que sea dirigido a un público más amplio. El propósito es entender la fábula la cual nos lleva a la moraleja, se basa en la fábula de Esopo “La cigarra y la hormiga”, aunque el autor Leo Lionni le da una lectura totalmente nueva, la invierte y termina siendo totalmente contraria. Y un segundo propósito, busca entregar una enseñanza, utilizar temas morales duraderos.

FORMATO

En la portada de esta obra se encuentra un mezcla entre lo triste y lo divertido, por una parte aparece una piedra grande y gris y detrás de ella un pequeño ratón con colores marrones, también se presenta colores vivos, como se ve en la amapola que sujeta el ratón, en la cual se ve colores vivos como el rojo y verde. El fondo es blanco, por lo cual se da una sensación fría y apagada. Lo que mas llama la atención es el ratón que podemos ver como se esconde detrás de las piedras

Describiendo la portada de delante hacia detrás, hay dos piedras grises y gigantes, en las que detrás de ellas se esconde un pequeño ratón, de color marrón y con una expresión que da sensación de tristeza, y de soledad, este ratón esta sujetando una amapola de color rojo, es una imagen triste, pero el ilustrador la hace divertida con los colores vivos que presenta la amapola, como podemos ver el color rojo y verde, el cual los acentúa mas ya que esta sobre un fondo blanco, encima de la imagen esta el título del libro.

Cuando el lector abre el libro, se encuentra las guardas, son simples, ya que es un fondo blanco y en él está escrita la palabra “Frederick” muchas veces y de manera seguida y continua, de forma que ocupa todo el espacio de las dos paginas, da una sensación desconcertante y un poco agobiante, ya que esta todo ocupando el máximo espacio.



En la siguiente página se encuentra el color blanco y a su derecha en la parte central superior de la hoja el título de Frederick, en la cual predomina el fondo blanco, ya que se encuentra en las dos paginas.



A continuación en la siguiente pagina, a la izquierda se encuentra la información del



libro y debajo unas piedras grises y grandes, a la derecha en la otra hoja en la parte superior central encontramos el título del libro, debajo el nombre del autor y debajo una ilustración que llama la atención porque es la portada vista desde detrás, las piedras grises y el ratón sujetándola amapola y dando la espalda al lector.

Respecto a las ilustraciones se encuentran a continuación, son muy innovadoras, ya que utiliza técnicas como el collage, las acuarelas..., son muy llamativas y utiliza colores fuertes. En todas las páginas del libro se sigue el mismo tipo de ilustración, sobre el fondo blanco y con el texto en una esquina, predomina la ilustración ante el texto.

Otro dato importante es que en todas las páginas se encuentra la doble página, pero se puede observar que en la última no, en ella está Frederick encima de una enorme piedra, que se encuentra en la primera página.

Los personajes que salen en el libro son ratones, por lo cual esto determina a la fábula que encontramos cuando acabamos de leer el libro. Esto también es importante para que los pequeños lectores hagan que esta obra sea comprensible, accesible a ellos y que les lleve a la reflexión de los valores que nos quiere mostrar este autor.

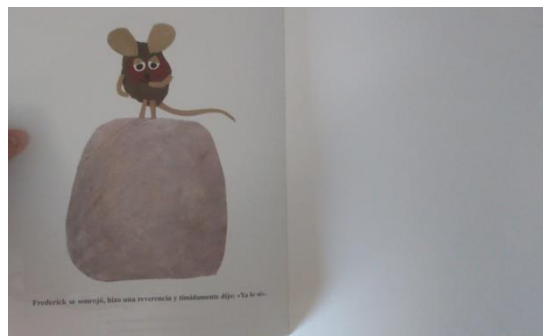
Respecto a las letras o tipografía es adecuada para la edad, las letras son claras y no muy grandes, lo que sí que hay son expresiones entrecomillas para llamar la atención al lector y dar énfasis.

En el texto de esta historia hablamos de voz narrativa, hay un narrador que nos va introduciendo la historia, después de él habla Frederick y sus compañeros, los cuales mantienen sus conversaciones, pero él narrador nos va introduciendo en ellas, al final de la historia acaba con una frase el narrador, lo que da sensación de soledad, ya que en la imagen sale el ratón solo sentado en una piedra gigante.

Es una obra en la que se produce una oposición, este autor rompe con el esquema, y logra impactar en la sociedad, de una manera reflexiva más profunda de la poesía y de la superficialidad de las personas.

CONTENIDO

El orden de la historia tiene una estructura lineal, lo que quiere decir, que el orden del discurso sigue la historia, como podemos ver es una estructura básica, esta historia comienza con una introducción que comienza con la presentación de una familia de ratones, sigue con el nudo que comienza cuando se han ido los granjeros y los ratones



empiezan a recolectar las provisiones para el invierno, y el desenlace cuando se acaban las provisiones y no tiene nada, pero esta Frederick que no ha recogido comida, pero ha recogido otras cosas, como el calor, los colores, las palabras. Lo que este autor presenta es el que cada personaje tiene algo que dar en esa familia de ratones y que todos podemos proporcionar algo a los demás.

Frederick es una historia basada en un cuento de tradición popular, donde una cigarra se encuentra desprovista de alimento y acude a pedirlo a su amiga la hormiga, pero esta le niega el préstamo y le recrimina de haber pasado el verano holgando en vez de haber hecho acopio de alimentos para la estación de invierno. Se habla de intertextualidad entre la obra de Frederick y La Cigarra y la Hormiga, ya que Frederick esta basada en la obra de La Cigarra y la Hormiga.

En el contenido del libro encontramos el tema de la soledad, ya que el ratón utiliza su soledad, para al final resolver el problema de la escasez de provisiones. La soledad la podemos tratar como parte de humor de esta obra literaria, Frederick en esta historia se ríe de sus compañeros los ratones, ya que Frederick no trabaja recogiendo las provisiones, pero los demás ratones se mosquean con Frederick. Pero un día se acaban las provisiones y el único que tiene es Frederick, ya que recogió palabras, colores...

Los niños se identifican con el ratón por ser pequeño y por ver que cada persona puede aportar diferentes cosas al grupo. Se habla de sombra textual, la cual se lee desde la metáfora, ya que es una forma de entender la vida y en esta obra se trabaja desde el tema principal.

Por lo que nos hace ver es que no hay que rendirse nunca en los malos momentos, y que todos tenemos que aportar algo, que todos tenemos algo bueno que aportar a la sociedad, y que hay que buscar soluciones para resolver los problemas, ya que el ratón los ha sabido solucionar con su ingenio y no con comida.

En esta historia no podemos hablar de que hay una construcción dual de humanos y animales, ya que solo aparecen animales. El adulto escondido nos lleva a una dualidad o a la paradoja, ya que nos ofrece varias formas de ver los acontecimientos que transcurren en la obra.

El texto presenta una dualidad, una distancia entre la respuesta que esos acontecimiento parecen pedir en la vida real y la verdadera respuesta del lector.

Respecto a la reflexión, hay dos partes, uno, que es la importancia de lo físico, que se hace presente, cuando los ratoncitos recogen provisiones para el invierno. Y en realidad eso no es lo más importante, ya que se les acabó a corto plazo y eso es un mensaje que debe ser transmitido a los niños, que lo material pasa, no es relevante, y se debe además valorar que todos son distintos, aceptar la diversidad.

Y otro punto, es que en este cuento, Leo Lionni, en esta obra, se da énfasis en que Frederick sea un poeta y al tema de la poesía en sí. Esto se refleja en la historia, ya que, gracias a ésta, los personajes del cuento pueden sobrevivir al invierno con sus provisiones, pero también con la poesía.

Esta vendría siendo solo una metáfora acerca de la importancia de la poesía y de dejar de lado lo material y la no aceptación a las diferencias.

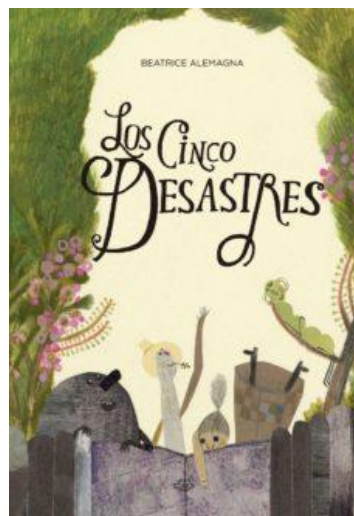
Análisis. Los cinco desastres

FICHA BIBLIOGRÁFICA

Título: Los cinco desastres.

Autor: Beatrice Alemagna.

Editorial: A buen paso.



RESUMEN

En una casa vieja y desordenada, que podría haberse caído en cualquier momento, viven cinco desastres que nunca habían logrado hacer nada, eran cinco individuos diferentes; el primero estaba agujereado; el segundo plegado en dos; el tercero era blandito, siempre estaba cansado y medio dormido; el cuarto estaba del revés y el quinto era un estropicio de la cabeza a los pies.

Se divertían discutiendo quién de los cinco era el más desastroso, tenían sentido del humor y no les costaba reírse de sí mismos. Para ellos tener ideas era algo imposible, al agujereado las ideas le atravesaban, el plegado no podía encontrarlas entre tanto pliegue, las del blandito eran débiles, el que andaba del revés las tenía todas al contrario y las del estropicio eran una calamidad. Un día, sin saber de dónde, llegó don perfecto: alto, guapo y listo, aunque... no tan listo, no pudo ver la incapacidad de estos seres diferentes para hacer cosas normales, hacer planes. El tipo perfecto no entendió nada y les insultó. Los cinco raros respondieron a su menosprecio mostrando el lado positivo de sus rarezas, dándole la espalda y dejándolo solo.

INTRODUCCIÓN

Beatrice Alemagna (Bologna, 1973) de pequeña admiraba los libros de Gianni Rodari y las imágenes de Bruno Munari y Emanuele Luzzati, tanto que decidió que de mayor crearía novelas. Ha publicado 29 álbumes con los más importantes editores franceses, como Seuil, Autrement, Gallimard, Les Grandes Personnes y Hélio; con Phaidon y, en Italia, con Topipittori. Además de escribir e ilustrar sus historias, sus imágenes han acompañado también textos de escritores como Apollinaire, Queneau, Huxley, Grossman, Dahl, Rodari.

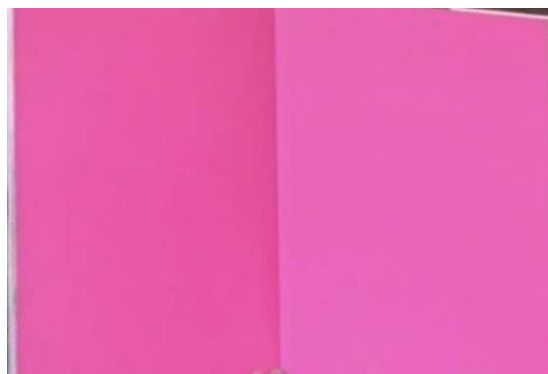
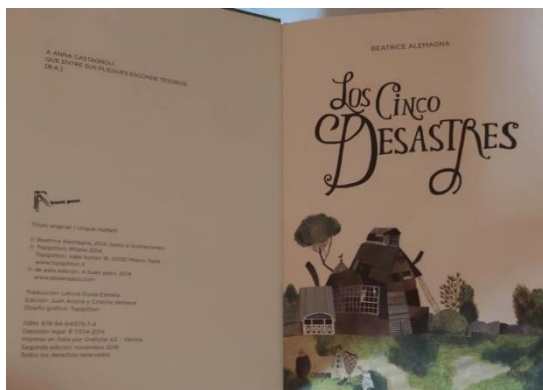
Beatrice Alemagna es autora e ilustradora, en este libro se encuentra muy poco texto, pero predomina el lenguaje visual en las imágenes. En las imágenes se puede ver el desastre que hay en esa casa, que también se ve en sus protagonistas; se pueden ver perspectivas deformadas, líneas imposibles, variedad en las técnicas, el coloreado es poco uniforme, lo cual se transmite que no todo es lineal, cuadrado, milimetrado y proporcionado, esto es una lección para los lectores y poder ver que la vida está llena de imperfecciones y que no siempre hay que corregir todo lo que está mal. Por otra parte está el protagonista, el bello, el perfecto, ese que todo el día corrige, para que nada salga mal, a este personaje lo consideran un cero a la izquierda.

Es un libro que capta la atención, ya que en la portada se aprecia el desastre y por el color rosa llamativo. A continuación cuando comienza el libro invita a indagar más en la historia de esta obra y a saber que pasara con los cinco desastres y saber quienes son estos peculiares personajes.

FORMATO

En la portada de este libro se ve el desastre, en la portada se puede ver a los desastres cada uno a su manera, los cuales están detrás de una puerta, a los lados de la portada se pueden ver el color verde de los árboles, y un color rosa de las flores, el mismo que se encuentra en las guardas del final, todo esto sombreado sobre un fondo de color beige. El título se encuentra en la parte central, algo que también se puede observar es que “los cinco” está escrito con minúscula y está encima de “desastres” que está escrito en mayúscula y más grande.

En este libro se encuentra un tipo de guardas diferentes, ya que se aprovecha para las dedicatorias e información del libro, las guardas de la parte de atrás son un rosa intenso.



Las letras de este libro llaman la atención, ya que están todas en mayúsculas, solo el narrador cuando se mezcla con las voces de los desastres están las letras en minúscula, así deja toda la importancia, la atención a los cinco desastres. No hay narrador omnisciente (el perfecto), el cual desaparece a mitad del libro cuando los desastres toman su propia voz.

El texto es conciso y poético el cual hace reflexionar sobre lo individual, el diferente y sobre aceptar lo diferente. Por lo que las ilustraciones se complementan y enriquecen en el texto, lo que hace una perfecta simbiosis.

Este libro comienza con el conflicto y el dilema, se puede ver en los personajes y como aparecen dibujados, cinco desiertos y otro maravilloso.

Las ilustraciones son inacabadas, están sin colorear, se encuentra recortes y collages, también hay varias texturas, como papel de periódico, mantas, ropa..., por lo que las ilustraciones acompañan a las palabras y las palabras a las ilustraciones, lo que hace de este libro álbum un “libro-objeto”, un “libro-poema”.



La autora e ilustradora le da especial importancia a las ilustraciones. Estas están creadas como si fueran un desastre, como sus protagonistas. Las ilustraciones son divertidas y muy expresivas, con colores llamativos y a doble página. Emplea detalles simpáticos que complementan el humor de la historia. Los trazos y la perspectiva están deformados y son desproporcionadas, las técnicas empleadas son variadas, llamando la atención del lector.



Esta autora se atreve con lo feo, lo raro, la torpeza, las cosas rotas, hay que fijarse muy bien en las ilustraciones para ver todo lo que nos presenta este libro, son unas ilustraciones que llevan a la curiosidad, a averiguar hasta el último detalle que está autor

nos presenta en el desastre, algo incorrecto o imperfecto. Se ve que cada página de este libro es un todo, una composición dentro del desorden, son momentos congelados, ya que son acciones que están haciendo estos cinco desastres.

Estos cinco personajes son feos para nuestros ojos, por el simple hecho de que son raros para nosotros, pero sin embargo esta autora, hace que a través de la lectura, que no apartemos la mirada, ni la sonrisa, ya que hay escenas graciosas. Estas ilustraciones que nos presenta la autora son sutiles, algo inusual para nosotros. La autora hace uso de la cuadrícula, ya que en casi todas las páginas hay algo, como la manta, el suelo, el vestido del desastre que está al revés, ventanas... También se ve una unión entre lo ordenado por las cuadrículas y lo desordenado por el caos

CONTENIDO

Es una historia que tiene una estructura lineal, el orden del discurso sigue la historia, está historia comienza con una pequeña introducción “eran cinco desastres”, a continuación va contando lo que le pasa a cada uno de estos desastres, el primero está agujereado, el segundo está plegado en dos, el tercero está blandito, el cuarto está del revés y el quinto era una calamidad. Sigue con el nudo que es cuando llega el perfecto, y quiere hacer cosas con los cinco desastres, pero estos no pueden porque las ideas les atraviesan, no las encuentran, son blandas, están al contrario, o por supuesto son una calamidad. Y el desenlace cuando los cinco desastres se van y el perfecto se queda solo con la boca abierta, como un estúpido.

El contenido del libro hace ver la soledad del perfecto, del bello, del listo..., un personaje que se queda solo por ser diferente a los desastres, que a pesar de tener sus diferencias se entienden entre ellos y no necesitan que nadie venga a corregirlos.

La soledad es una parte de humor en esta historia, ya que el perfecto se ríe de sus compañeros por no saber hacer bien las cosas, pero al final estos le dan una lección y que no todo tiene que ser perfecto. Se habla de sombra textual ya que los niños desde edades tempranas se les enseña a ser perfectos, listos, guapos... pero no por tener todo eso se es perfecto, como se ve en el libro la metáfora que quiere decir, es que en la vida nos enseñan a lo perfecto para tener amigos y estar integrados en la sociedad, pero también lo perfecto y bonito nos aburre.

Esto hace ver que en momentos de nuestra vida no siempre tenemos que recurrir a lo perfecto, que el desastre también nos puede aportar cosas en nuestra vida, que todos tenemos algo que aportar aunque seamos diferentes en la forma de pensar o de ser.

Hay dos partes, en este caso se habla de personajes, los que son un desastre y el que es el perfecto. La importancia de lo perfecto contra lo imperfecto. Algo que es importante hacer llegar a los niños, ya que en este libro se enseña a que una persona tiene tanto cosas buenas y cosas malas, y que tengan lo que tengan todo es válido y todo se ha de aportar a los demás. Y ver que tienen que aceptar la diversidad.

Este cuento permite trabajar diversos valores humanos. Pero el tema principal es la autoestima, el quererse a uno mismo tal y como es. El respeto por las diferencias y la forma de valorarlas. Los protagonistas explican, de manera muy sentida, que son un desastre. Hablan de sus características físicas y valoran lo que les permite, a cada uno, esas diferencias. También trabaja la convivencia entre personas, respetando siempre las particularidades y peculiaridades de cada persona, ya que todos somos diferentes. Este álbum ilustrado hace reflexionar sobre la individualidad, las diferencias, las otras personas, la aceptación propia y ajena, y el respeto por lo especial. Se habla de la felicidad que tienen los protagonistas imperfectos, mientras que el perfecto es infeliz y se acaba quedando solo. La vida está llena de imperfecciones que no siempre se debe tratar de corregir, porque en la diferencia se encuentra la esencia de cada una de las personas.

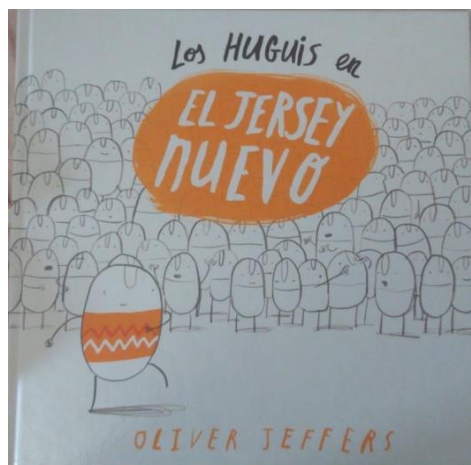
Análisis. Los Huguís en el jersey nuevo

FICHA BIBLIOGRÁFICA

Título: Los Huguís en el jersey nuevo.

Autor: Oliver Jeffers.

Editorial: Andana



RESUMEN

Los Huguís son unos pequeños personajes que son todos iguales, hasta que un día Ruperto decidió hacerse un jersey, todos sus compañeros quedaron sorprendidos de ver a Ruperto con un jersey, era algo diferente que ninguno lo tenía. A Gilberto le gustó mucho la idea y decidió hacerse un jersey, pero diferente al de Ruperto, ya que así Ruperto no daba el cante y no destacaba ante los demás. Al cabo de los días se estaba poniendo de moda ser diferente ante los demás, así que todos empezaron a hacerse sus jerséis, todos eran diferentes de los demás. Hasta que un día a Ruperto se le ocurrió hacerse un gorro, y desde entonces cambió todo.

INTRODUCCIÓN

En «Los Huguís en el Jersey Nuevo», publicado por Andana Editorial, el conocido ilustrador Oliver Jeffers nos presenta el mundo de los Huguís. Unos entrañables personajes de cuento que viven en una gran comunidad y comparten un rasgo común, todos son iguales. Todos tienen la misma forma ovalada, unos rasgos semejantes que les caracterizan y también idénticas ideas y aficiones.

Los Huguís en el Jersey Nuevo es el primer álbum ilustrado de la colección de Los Huguís que vienen de la mano del autor e ilustrador Oliver Jeffers y que la editorial Andana ha publicado en 2015.

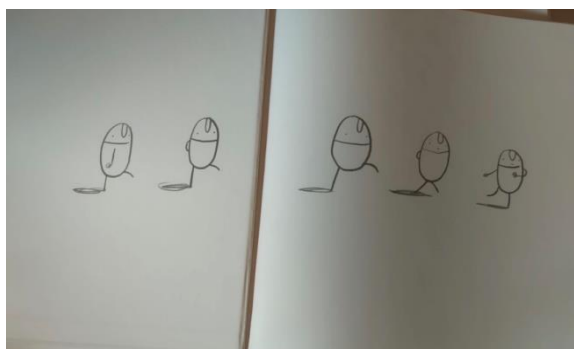
Oliver Jeffers nos transmite con esa forma de ilustrar tan característica suya, con trazos muy sencillos y a la vez expresivos, repletos de detalles y con un toque de humor.

En esta obra se puede reflexionar con los niños temas muy interesantes, ya que se está ante una comunidad que entre ellos tienen una identidad de grupo, pero que no reconocen su identidad individual. En esta obra se habla de sombra textual, ya que en la obra todos los personajes son iguales, hasta que llega un día y uno de ellos decide tejerse un jersey y ser diferente a los demás.

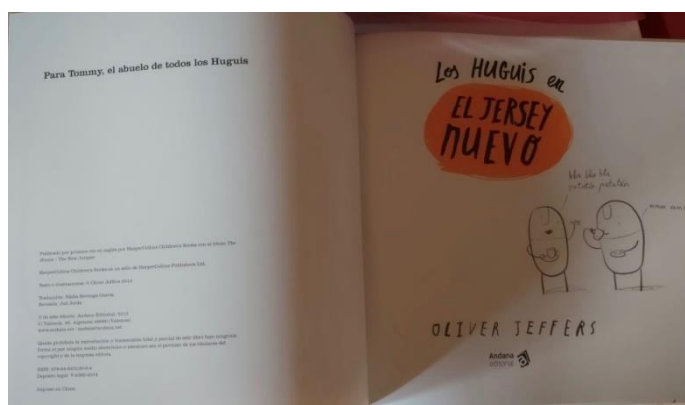
FORMATO

La portada de este libro invita a la lectura, ya que es muy llamativa, predomina el color naranja sobre un fondo blanco, en el que aparecen muchos Huguís todos juntos y delante otro de ellos, pero con un jersey naranja, el título está escrito en blanco sobre un fondo naranja ovalado y el nombre del autor también en naranja.

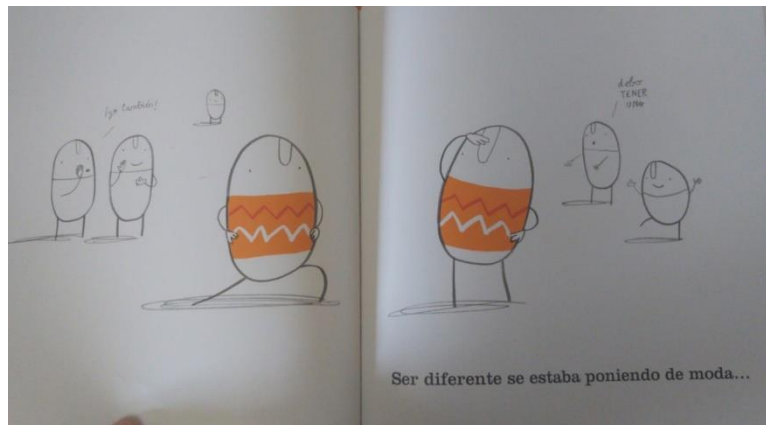
Al abrir el libro se encuentran unas guardas sencillas, en las que se utiliza la doble página, es un fondo blanco y están dibujados cinco Huguís, cada uno está expresando una forma, se encuentran en el centro. En las guardas de la parte trasera, se encuentra a los mismos Huguís pero disfrazados.



En la siguiente página predomina el fondo blanco, a su izquierda información del libro y a la derecha el título en negro sobre una forma ovalada naranja, debajo de él dos Huguís hablando, debajo de los el nombre del autor y la editorial.



Al abrir el libro, las páginas son todas parecidas, no hay doble página y en una está el fondo blanco y en la otra un color, hay color marrón, rosa, verde, azul, amarillo y morado. En algunas otras páginas se encuentra la doble página, en fondo blanco y con los Huguís.



Respecto a las ilustraciones que se encuentra a continuación son diferentes, ya que son dibujos que pueden dibujar los niños, y que son ilustraciones que los niños en la etapa del garabateo lo dibujan de esta manera. Algo que llama la atención es el predominio del color naranja, ya que el primer objeto que se utiliza para ser diferente es un jersey naranja.

Respecto al texto, se encuentra por todas las partes de la hoja, en algunas, en la parte inferior, en otras en el centro, en otras en la parte inferior y superior. Se utiliza el mismo tipo de letra en todo el libro y es fácil de leer, ya que es grande y está en negrita. Se observa cómo la ilustración predomina ante el texto.

En este libro es voz narrativa, ya que el narrador es el que cuenta la historia, el nos va introduciendo en la historia, si que se puede encontrar cuando hablan los Huguís, pero en pequeños fragmentos que están junto a los dibujos y son pequeños “bocadillos”.

CONTENIDO

En este libro se adentra a describir que son los personajes llamados Huguís y como es su mundo de igualdad, ya que de primeras se ve a todos que son iguales, de forma ovalada, pequeños y con sus extremidades. Todos son iguales, tienen las mismas aficiones, pensaban lo mismo, hacen todo el rato lo mismo unos que otros, piensan por

igual en todo momento...; pero un día llega un Hugui que se llama Ruperto, quien tuvo la idea de tejerse un jersey. Esto es una iniciativa diferente y que sorprende a los demás compañeros, ya que se escandalizan, por la forma en que Ruperto lucía su jersey con orgullo y alegría. En esto los niños se ven reflejados en su día a día, ya que si algún niño hace o trae algo diferente se escandalizan, por eso esto es un buen tema para trabajar desde pequeños, para que el día de mañana vean que el ser diferente no tiene que escandalizar a nadie. Por lo que se habla de sombra textual.

Pero un día a Gilberto le gustó la idea que había tenido Ruperto de tejerse un jersey, así que él decidió hacerlo también. Al ver a estos dos Huguis paseando con su nuevo jersey, a los demás Huguis les empezó a parecer una idea muy divertida, así que todos empezaron a tejer su jersey, todos creen que puede ser divertido y se suman a la moda.

A lo que lleva esta conclusión es a que todos quieren ser diferentes, pero curiosamente con un jersey idéntico que pronto se va a convertir en una señal de identidad de los Huguis, pero a Ruperto se le ocurre la idea de hacerse un sombrero, entonces es cuando cambia todo.

Como conclusión del contenido de este libro el contenido principal que se plantea es la diferencia y la individualidad, dentro de un grupo muy homogéneo que no tiene cabida a lo diferente. La diferencia la podemos ver cuando Ruperto se hace por primera vez el jersey, pero luego todos se le copian, y la individualidad porque es una idea de Ruperto.

Con esta historia se puede ver valores tan relevantes como la importancia de ser coherente entre lo que uno piensa y siente y lo que finalmente hace; la reafirmación de su propio pensamiento; la importancia de adquirir seguridad en uno mismo, a pesar de no hacer lo que el resto cree que debe ser conveniente; la necesidad común de sentirnos únicos y en cierto modo de diferenciarnos de los demás y la grandeza de definir y autoafirmar nuestra propia personalidad.

También incluso, se añade que se trata de un buen texto para hablar de autoestima. Una autoestima que permite que el Hugui protagonista reafirmarse en su deseo de ser diferente y en su convicción de querer reafirmar su personalidad y ser fiel a lo que piensa, aunque no sea lo que se estila en ese momento y entre su comunidad.

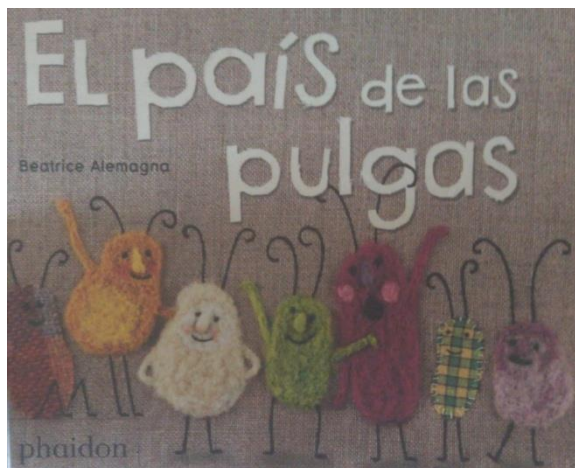
Análisis. El país de las pulgas

FICHA BIBLIOGRÁFICA

Título: El país de las pulgas.

Autor: Beatrice Alemagna.

Editorial: Phaidon.



RESUMEN

En un viejo colchón viven unas pulgas desde hace muchos años. Es el cumpleaños de la pulga más gorda y ha invitado a sus compañeras las pulgas a su cumpleaños. La pulga gorda ha preparado unos deliciosos pasteles de polvo. Llama la primera pulga, pero la pulga gorda se decepciona porque se piensa que todas va a ser como ellas, pero una es alta, otra baja, otra muy pequeña..., el caso que todas tiene un defecto para la pulga gorda. Pero la pulga gorda va dejando entrar a todas sus compañeras y todas dicen que se nace como se nace y que todos somos diferentes.

INTRODUCCIÓN

"El país de las pulgas" es un álbum publicado en castellano por vez primera en el año 2009 por la editorial Phaidon. Es obra de la ilustradora italiana Beatrice Alemagna, nacida en Boloña en 1973.

Compuso su primer libro de ilustraciones a los ocho años y desde entonces ha publicado más de 20 obras con los mejores editores internacionales y sus libros han sido traducidos a más de 10 idiomas.

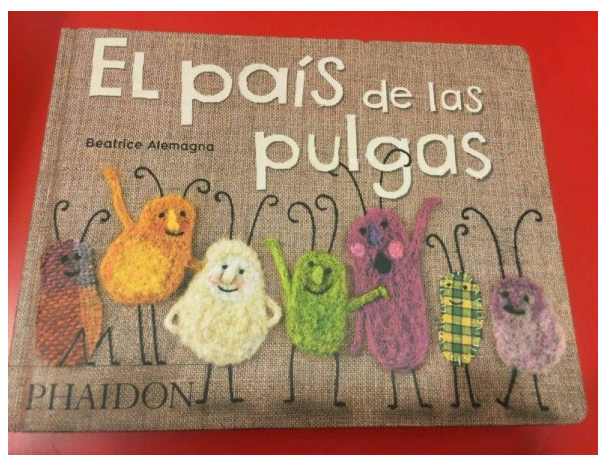
"El país de las pulgas" es un libro que llama la atención, ya que son pulgas que viven en un colchón viejo y son como una comunidad, te invita a leer el libro la pulga gorda, que es la que organiza el cumpleaños, y lo que va a pasar en ese cumpleaños, poco a poco se va conociendo a todas las pulgas, y lo más importante cada una con una cualidad diferente. A medida que vamos leyendo el libro vemos cómo todas las pulgas a pesar de ser diferentes están en el cumpleaños.

Esta obra trabaja la igualdad y respeto por la diferencia. Sus protagonistas son unas pulgas muy diferentes unas de otras, al igual que nos encontramos en un aula de educación infantil (niños con gafas, niños de color, otros países, religiones, discapacidad...). Muy apropiado para trabajar en el aula cuando llega un alumno nuevo, cuando

Es un libro que trabaja la igualdad y respeto por la diferencia. La simplicidad del texto introduce a los lectores en la ignorancia del desconocimiento y el miedo del otro. Cuando hay algo diferente a nosotros tenemos desconfianza, si no piensa como nosotros, si no siente como nosotros, no sabemos lo que esa persona pretende. La autora describe muy bien con un tema principal que es el humor, lo que son los prejuicios, la desconfianza que tenemos hacia lo diferente, algo que el ser humano lo tiene. La autora nos lo especifica con las pulgas y nos hace ver como ellas lo resuelven de una forma divertida.

FORMATO

Respecto a los elementos materiales el álbum es rectangular, con encuadernación en tapa dura. El tipo de papel de sus veintiuna hojas es de un grosor adecuado para el manejo del niño desde muy temprana edad.



El mayor atractivo de este libro reside, sin duda, en sus originales ilustraciones que ofrecen un sorprendente efecto visual. De hecho, Alemagna inventó una técnica de ilustración completamente nueva específicamente para este libro.

Lo primero que llama la atención es la portada, en la que se ve unas pequeñas pulgas que son de lana. Hay una mezcla entre triste y divertido, ya que las pulgas son de colores y están felices, y lo triste por el fondo marrón. Se ve cómo el título ocupa la mayor parte de la portada.

Cuando abrimos el libro, se encuentran las guardas, con bolos de colores de lana, sobre un fondo marrón que simula un trozo de tela, en la parte derecha encontramos el título en la parte central de la página.



La técnica que se encuentra en el libro es lo peludo y lo polvoriento a través de la combinación de fieltro, lana y telas bordados a mano. Todo ello da lugar a un rico mundo de texturas que recuerda el de una vieja manta.

El texto del álbum está escrito en negro sobre fondo blanco, siempre en la página de la izquierda, reservando todas las páginas de la derecha para las ilustraciones. Esta disposición de texto e imagen es muy empleada, pues el lector tiende a fijar su atención en la parte derecha del libro y antes en los elementos gráficos que en los textuales.

Los personajes que salen en esta historia son pulgas, esto para los pequeños lectores es un atrayente a la hora de leerlos, ya que desde pequeños tenemos a estos insectos como malos, ya que nos pican. Les enseña una lección que ellos pueden vivir en su día a día

que es una fiesta de cumpleaños y que a la hora de celebrarlo, las pequeñas diferencias que pueden tener algunos de sus compañeros les hace pensar el no invitarlos a su cumpleaños. Por lo que es una obra comprensible, accesible a ellos y que les lleve a la reflexión de los valores que nos quiere mostrar este autor.

La tipografía que se encuentra es adecuada para la edad de infantil, las letras no son muy grandes y hay poco texto. En el texto de esta historia hablamos de voz narrativa, hay un narrador que nos va introduciendo la historia, después habla la pulga gorda con cada una de sus compañeras y conforme van llamando a la puerta les dice lo que piensa de ellas.

CONTENIDO

Este relato cuenta la historia de unas pulgas, que habitaban en un viejo colchón, que cada una vive en su agujero, hasta que un día la pulga más gorda celebra su cumpleaños y reúne a todas. Su sorpresa es cuando se da cuenta de que no hay una pulga igual a otra. Al descubrir que ni comparten la apariencia, se ven obligadas a aceptar que se nace como se nace, cada cual diferente de los otros. Terminan todas juntas bailando y saltando en la pista de baile.

Los temas que abordan esta historia es el respeto a la diversidad, la tolerancia y la identidad personal. Es un libro muy apropiado para el aula y realizar actividades relacionadas con el conocimiento de sí mismo y la apreciación de la diversidad como un valor estimable.

Respecto al lenguaje es un texto breve y se narra rápido y conciso. Su léxico es sencillo, y muy adecuadamente a la limitación de la comprensión que tienen los niños y niñas de educación infantil.

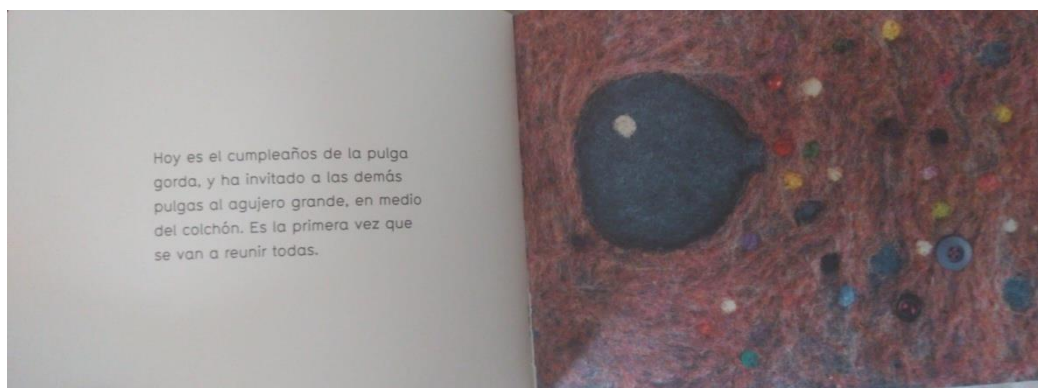
La estructura narrativa de este álbum se corresponde con el esquema tradicional de la narración formado por planteamiento, nudo y desenlace. Se establece una situación inicial (planteamiento), en la que las pulgas que no se han visto nunca se van a reunir por vez primera con motivo del cumpleaños de la pulga grande. Continúa con la decepción de la pulga grande al encontrarse con las pulgas invitadas, tan diferentes a ella, y con la sucesión de preguntas e increpaciones de todas las pulgas (nudo). Finaliza con la aceptación por parte de todas las pulgas de sus diferencias individuales y con el

festejo del cumpleaños de la pulga grande (desenlace). El final del relato es cerrado y conclusivo, ya que de él se desprende la moraleja final, “en el país de las pulgas, como en cualquier otro país del mundo, no se escoge: se nace como se nace, cada cual diferente del otro”.

La estructura es lineal, ya que va avanzando de forma progresiva desde el comienzo hasta el final. También tiene una estructura marcadamente reiterativa en la que se repiten las preguntas y respuestas de las pulgas.

En esta historia, de acuerdo con la tradición de los cuentos tradicionales, se utiliza la voz en tercera persona con un prisma omnisciente, ya que relata y describe todo lo que ocurre y lo hacen los personajes. También se emplea una segunda voz en estilo directo que corresponde a cada una de las pulgas.

El tiempo nos viene indicado de forma muy general en la frase “hoy es el cumpleaños



de la Pulga Gorda”. El espacio es descrito como el país de las pulgas, ubicado en un viejo colchón que está tirado en un rincón del jardín, allí viven las pulgas cada una en su agujerito y la pulga grande en el agujerito de en medio del colchón

6. Conclusiones. Conclusiones. Claves compartidas: álbum e inclusión

En este punto se analiza la relación que hay en las cuatro obras con la educación inclusiva.

1. Frederick

Leo Lionni en esta obra le da un sentido opuesto, ya que le da una parte negativa al hecho de que Frederick no trabaje, lo convierte en positivo, lo cual propone que lo material no es lo fundamental en la vida, sino que en este caso es la poesía, que es lo que salva a toda la familia cuando se acaban las provisiones, y así aceptando la diversidad de cada uno y dar valor a lo que cada persona puede llegar a aportar.

Es una fábula que trata de enseñar una conducta, y llevan a una reflexión, a la importancia que se le da a lo físico y a la importancia de la palabra, en este caso a la poesía.

Por lo que Leo Lionni en esta obra trata el tema relevante de aceptar la diversidad, lo cual esto les lleva a los niños a comprender y a reflexionar.

En esta obra se pueden ver diferentes marcas de inclusión, tanto en ilustración como en el texto.

En la portada podemos ver como sea Frederick encima de una piedra gigante con una amapola, esta imagen da sensación de soledad. A continuación, después de las guardas se presenta la misma imagen de la portada, se encuentra un fondo blanco y a la derecha en la parte central “Frederick” en letra grande y en color negro. En la siguiente pagina se encuentra la misma imagen que en la portada, pero el ratón se encuentra de espaldas al lector. A lo largo de la obra, en las dobles paginas se puede ver como todos los ratones recogen provisiones, pero en todas se puede ver a frederick apartado de sus compañeros.

En el momento que se acabaron las provisiones recurrieron a frederick, en esta parte del la historia ya podemos ver en las ilustraciones como frederick esta integrado, diciendo los colores, la poesía, dando lo que él había recogido durante el invierno y dando a los demás su valor.

A nivel del texto, al principio de la historia todos los ratones le preguntan sobre que es lo que esta recogiendo, pero cuando de verdad necesitan ayuda los ratones para el invierno, frederick es el que les ayuda con sus palabras.

En esta obra se pretende que el lector reflexione acerca de que cada persona tiene algo bueno y algo que ofrecer, eso hay que inculcarlo desde tempranas edades y a través de la literatura infantil es una buena forma para los niños.

2. Los cinco desastres

Esta obra consta de cinco personajes que son un desastre, explica la importancia de la diferencia que hay entre personas y que cada diferencia genera algo bueno en cada uno de los desastres, así como de las personas. Lo cual hace ver que cada persona tiene algo en lo que es mejor a los demás y puede aportar a los demás. El tema principal de esta obra es la autoestima, ya que nos la presentan los personajes de esta obra, que a pesar de unos desastres ellos se consideran los mejores, ya que cuando el “perfecto” llega no lo quieren, porque es diferente a ellos.

Esta autora nos hace ver el desastre en las ilustraciones de la obra, en la cual le da mayor importancia a las ilustraciones, y que son muy expresivas.

Dadas las marcas de inclusión que podemos ver en la mayor parte del texto, ya que cada personaje se define con una cualidad, o mejor dicho con un desastre, y estos personajes se sienten orgullosos de ello, y esta autora hace ver la diferencia cuando nos presenta al personaje “perfecto”, el cual los cinco desastres no aceptan y lo ven raros porque no tiene algo raro.

Esta obra pretende trabajar diferentes valores, ya que el tema principal es la autoestima, el aceptarnos y querernos como somos, también trabaja el respeto por las diferencias y las formas de valorarlas, los cinco desastres nos las hacen ver por sus características físicas y valoran lo que cada uno tiene y de sus diferencias.

La educación inclusiva también nos hace ver la convivencia entre las personas y esta obra enseña a respetar las particularidades y peculiaridades de cada uno. Por lo que este álbum hace reflexionar sobre la individualidad, las diferencias, las otras personas, la aceptación propia y el respeto por lo diferente. En esta obra lo podemos ver en la felicidad que tienen los protagonistas imperfectos, mientras que el perfecto es infeliz y se acaba quedando solo.

3. Los Huguís en el jersey nuevo

El tema principal de esta obra es la diferencia y la individualidad que nos presenta dentro de un grupo de personajes que son todos iguales, en la que no hay ninguna diferencia entre ellos, los cuales son totalmente homogéneos.

A raíz de esto, estas obras nos presenta el valor de la inclusión, en el que Ruperto nos hace ver la importancia de ser coherente con lo que piensa y siente y que finalmente hace, como es tejerse un jersey para ser diferente a sus compañeros, pero el problema es que él quiere ser diferente, pero todos empiezan a tejerse un jersey a pesar de criticar a Ruperto por hacer algo diferente a ellos, el cual se reafirma con su propio pensamiento, adquirir seguridad en si mismo, a pesar de que el resto no lo ve conveniente.

Con esto vemos la necesidad de sentirnos únicos y diferenciarnos de los demás y autoafirmar la personalidad de cada uno.

El concepto de autoestima permite al protagonista reafirmarse en su deseo de ser diferente y en su convicción de querer reafirmar su personalidad y se fiel a lo que piensa, aunque no sea lo común entre su comunidad.

Esta obra hace reflexionar sobre la identidad personal y la identidad de grupo, así como para enseñar que es importante seguir el propio camino aunque nos puedan etiquetar como diferentes. Esta obra enseñará a los niños a que lo diferente no es malo.

4. El país de las pulgas

En esta obra el tema principal es el respeto a la diversidad y a la tolerancia, así como la aceptación de nuestra propia identidad.

Este cuento nos enseña a que cada persona es diferente y que se tiene unas características que nos hacen únicos, esta obra lo representa en la fiesta de cumpleaños de una de las pulgas, se decide a invitar a todas las pulgas, pero cuando van llegando de una en una a su fiesta de cumpleaños, ve que todas son diferentes, una delgada, una gorda, una de colorines... y a todas les va preguntando que porque son diferentes a ella.

Esta pulga nos muestra lo desconocido y la reflexión a descubrir las diferencias de cada uno y su enriquecimiento, y no verlas como un obstáculo hacia las relaciones humanas.

Esta autora lo hace ver a través de una estructura repetitiva, para que los niños se sientan identificados para enfrentarse a cualquier situación en la que se dé en su vida.

El texto de esta obra nos introduce en la ignorancia del desconocimiento, como vemos esta pulga tiene desconfianza hacia las otras por ser diferente, esta autora describe con humor lo que son los prejuicios, la desconfianza a lo diferente, un mal común del ser humano que en esta obra las pulgas lo escenifican y que ellas mismas resuelven de la forma más fácil y divertida, que es celebrando todas juntas el cumpleaños.

Como conclusión de esta obra es asumir las características peculiares de todos los seres humanos, la diferencia, a la vez que la adopción por parte de los alumnos de un sentido de igualdad con el resto, base para el sentido de la diversidad humana, la justicia y la solidaridad.

En primer lugar se destaca la importancia de la literatura infantil como medio para enseñar valores, concretamente a través de la obra literaria. Es importante que desde edades tempranas se dé a conocer la importancia de la literatura así como de los valores, y así emplear esta para la transmisión y enseñanza de los valores en pequeños lectores.

La literatura es un medio educativo como transmisor de valores y favorece en el desarrollo integral del alumnado, a través de experiencias vividas, los alumnos irán conociendo sus valores y por esto se considera que se fomente una educación en valores, facilitando de esta forma el desarrollo de la personalidad y la inserción en la sociedad de los más pequeños.

A pesar de que no se ha podido llevar a cabo la idea principal de la propuesta didáctica, se ha llevado a cabo un planteamiento teórico y la realización de un análisis de las obras literarias en las que se presentan marcas de inclusión.

Pero a pesar de no poder llevar a cabo la propuesta didáctica, esta propuesta teórica se ha llevado a cabo para saber el impacto que tienen las obras literarias en los valores.

Se espera que algún día pueda llevar a cabo la propuesta didáctica planteada al principio, con el fin de comprobar los resultados y observar si la lectura de las obras literarias en el aula y la importancia de la literatura infantil como medio favorecedor en la educación en valores.

Bibliografía

Arizpe, E. Styles, M. (2004), *Lectura de imágenes. Los niños interpretan textos visuales*, México: Fondo de Cultura Económica.

Arizpe, E. (2005), *Lectura de imágenes*. México: Fondo de Cultura Económica.

Barrio de la Puente, J.L (2009). Hacia una Educación Inclusiva para todos. *Revista Complutense de Educación*, 20, 13-31

Chambers, A. (1991), *El ambiente de la lectura*, México: Fondo de Cultura Económica.

Chambers, A. (2007), *Dime*, México: Fondo de Cultura Económica.

Colomer (1999): Introducción a la literatura infantil y juvenil, Madrid, Síntesis.

Echeita, G., Ainscow, M. (2011). La educación inclusiva como derecho. Marco de referencia y pautas de acción para el desarrollo de una revolución pendiente. *Tejuelo*, 12, 26-46.

NODELMAN, Perry, *The Hidden Adult*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 2008 (págs. 76-81).

Parrilla, A. (2002). Acerca del origen y sentido de la educación inclusiva. *Revista de educación*, 327, 11-29

Ros, E. (2012-2013). *El cuento infantil como herramienta socializadora de género*. Sevilla: Editora Copiarte

Ruiz-Olabuénaga, J.I (2003). *Metodología de la investigación cualitativa*. Bilbao: Universidad de Deusto.

Salisbury, M. (2018), *El arte de ilustrar libros infantiles*, Barcelona: Blume.

Tabernero, R. (2013). Claves para una poética de la recepción del libro-álbum: Un lector inserto en una “inmensa minoría”. *Ibby international board on books for young people*. Basel, Switzerland

Tabernero, R. (2013). El lector literario en los grado sde Maestro: deconstruir para construir. *Lenguaje y textos*, 38, 47-56.

Van Der Linden, S. (2015), *Álbumes*, España: S.L. Ekare Europa.